

### Mehr als ein wirksames Abführmittel

Lactulose zeichnet sich durch ein breites Anwendungsspektrum aus. Die Substanz eignet sich nicht nur als Darmregulans bei Obstipation, sondern unterstützt auch die natürliche Dickdarmflora. Der Einsatz von Lactulose könnte ein vielversprechender Ansatz sein, um Erkrankungen im Zusammenhang mit Störungen der Darmflora zu beeinflussen.

Seite 526

### Plus qu'un laxatif efficace

Le lactulose se distingue par un large spectre d'applications. La substance ne convient pas seulement à la régulation intestinale en cas de constipation, elle soutient aussi la flore naturelle du côlon. L'utilisation de lactulose pourrait donc être une méthode prometteuse pour obtenir un effet favorable sur les affections liées aux perturbations de la flore intestinale.

page 528

### WIZE

Le centre scientifique de la SSPh est au service des pharmaciens d'officine depuis plus de 45 ans. Il se présente et décrit ici les principaux thèmes de son activité en l'an 2000.

page 530

### WIZE

Die wissenschaftliche Zentralstelle des SAV steht seit mehr als 45 Jahren im Dienste von Offizinapothekerinnen und -apothekern. Im heutigen Beitrag präsentiert sie ihre Visitenkarte und orientiert über die Schwerpunkte ihrer Tätigkeit im Jahre 2000.

Seite 532

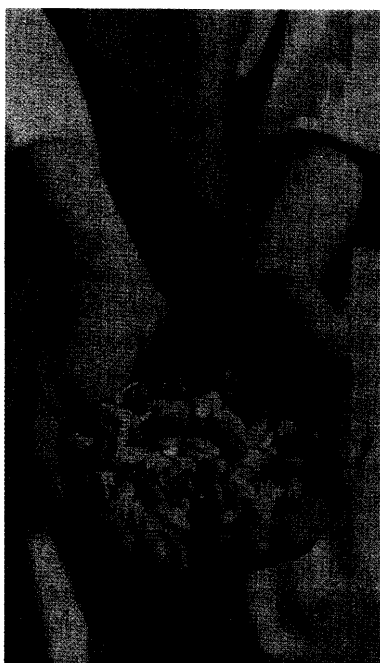


## CHARGENRÜCKRUF RAPPEL DE LOTS

Floxapen 500 mg Kapseln, Packungsgrösse à 16 Kapseln, IKS-Nr. 37405, Charge 72763A	549
Floxapen capsules à 500 mg, emballages de 16 capsules, OICM n° 37405, lot n° 72763A	549
Diprophos-Einwegspritze 1 ml, Batch 0006 IKS Nr. 39528	549

## MITTEILUNGEN COMMUNICATIONS

Agenda 2001	550
Fortbildung/Formation continue	551
Spezialitätenliste / Liste des spécialités	552
«Haus der Gesundheitsförderung» in Bern eröffnet	552
Viele Antworten zum Thema Alter	552
Ordonnance électronique	552
Elektronisches Rezept	553



### Werbung für Medikamente

Am Schluss des Jahresberichtes des Sekretärs des Pharma-Fachwerbungs-Kodexes PFK steht der Aufruf an Ärzte und Apotheker, mit der Geschäftsstelle des PFK Kontakt aufzunehmen, wenn ihnen Anzeigen, Aussendungen oder andere Promotionsmassnahmen aus ethischer oder wissenschaftlicher Sicht missfallen.

Seite 534

### Promotion pharmaceutique

A la fin de son rapport annuel, le secrétaire du Code de promotion pharmaceutique, le CPP, appelle les médecins et pharmaciens à prendre contact avec le secrétariat du CPP lorsque certaines annonces, émissions ou autres mesures de promotion ne répondent pas aux principes éthiques ou scientifiques.

page 535

### Abeko

Abeko ist das neue, benutzerfreundliche und kostenlose EDV-Meldesystem, mit dem Betäubungsmittellieferungen per Internet erfasst werden können. Aus Gründen des Datenschutzes braucht es für den Zugriff zu Abeko einen Benutzernamen und ein Passwort. Laurent Medioni vom BAG orientiert.

Seite 537

### Abeko

Abeko est le nouveau système convivial et gratuit d'annonces informatiques qui permet de saisir sur Internet les livraisons de stupéfiants. Pour des raisons de protection des données, un nom d'utilisateur et un mot de passe sont nécessaires pour accéder à Abeko. Laurent Medioni de l'OFSP nous donne de plus amples informations.

page 539

Impressum ..... 3. UG

## STELLENANZEIGER OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI